

CALL FOR PAPERS MMDT – BUDAPEST 2014

MULTIMEDIALECTRANSLATION

6th Conference on the translation of dialects in multimedia

18-19 September, 2014

Deadline for abstract submission: 15th of June, 2014

EÖTVÖS LORÁND UNIVERSITY (HUNGARY)

FACULTY OF HUMANITIES

Institute of Germanic Studies

Central and Eastern Europe, Role of The Dialects and Minority Languages in Multimedia

In addition to academics, the key target groups of the conference include translators and students who are interested in the translation of dialects in multimedia contexts. The conference will concentrate on a complex, interdisciplinary subject area involving linguistics, communication studies, film studies and translation studies as well as other areas of cultural studies, sociology and other disciplines.

The main topics to be covered at the conference include dubbing, subtitling of theatrical and television films in dialect and linguistic varieties; theatre translation; cultural transfer processes in the characteristics of dialects; archaisms, regionalisms, varieties in the continuum between dialect and standard language; diglossia (national language and regional or local language; “official” and “non official” language); the use of new technologies in the translation of dialects. Each presentation with regards the above mentioned issues should be 30minutes, including 10 minutes discussion time.

Abstracts should be submitted by the 15th of June. The Scientific Committee of MMDT will make the selection of abstracts by end June 2014.

The conference languages will be English and German.

Abstracts and registration: brenner.koloman@btk.elte.hu

Conference fee: € 60,00, for students € 30,00.

You can pay conference fees by bank transfer or on site in cash. Please include the password "MMDT2014" with the bank transfer.

The account holder: Foundation "Trefort kert", IBAN: HU16117070622000048000000000,
BIC: OTPV HU HB

On behalf of the ELTE-Team and the Scientific Committee:

ELTE Institute of Germanic Studies

Head of the Institute: Elisabeth Knipf-Komlósi

H-1088 Budapest, Rákóczi út 5, Ungarn.

Tel.: (+36 1) 460 4401 • Fax: (+36 1) 460 4409

E-Mail: elte.germanistik@gmail.com

Koloman Brenner (Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary), **Klaus Geyer** (University of Southern Denmark, Odense, Denmark), **Irmeli Helin** (University of Turku, Finland), **Mihaela Koletnik** (University of Maribor, Slovenia), **Herta Maurer-Lausegger** (University of Klagenfurt, Austria), **Giovanni Nadiani** (University of Bologna, Italy)

Welcome to Budapest, at the heart of Central Europe!